

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation
Motorcycle	Y A M A H A	1 0 V (DT 125 LC)	CH 6910 92

Constructeur	YAMAHA MOTOR CO., LTD. Shizuoka / Japon
Identification	sur la plaquette du constructeur "10 V" et "modèle DT 125" devant le No du cadre "10 V"
Plaquette du constructeur	à l'avant sur tube de direction
Numero du cadre	à droite sur tube de direction
Identification du moteur	"10 V" devant le No du moteur, à gauche, à l'arrière en haut sur le bloc
Vehicule homologué	10 V - 000 094
Importateur principal	HOSTETTLER AG, 6210 Sursee
Autres importateurs	-

Construction du véhicule	Moteur						
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	2	Marque	YAMAHA	Type	10 V
Boite c. v.	mécanique		Construction	monobloc		Temps	2
Nombre de vitesses	6		Carburant	B		Position	au centre
Frein roue avant	mécanique, à expansion interne		Refroidissement	eau		Nombre cylindres	1
Frein roue arrière	mécanique, à expansion interne		Alésage	56,0		Course	50,0
Longueur du siège	670 mm		Cylindrée	123		CV-impôt	0,63
Genre du siège	avec courroie de retenue		Puissance	11,9 kW		à/r/min	7000
Béquille	latérale		Silencieux	2 pots = YAMAHA 10V-14610 / YAMAHA 10V-14753			
Utilisation avec side-car	-		Déparasitage	OCE, annexe B, chiffres 3+4 = B			
Indicateur de vitesse	km/h		Mesure des gaz	CO-corr. 3,4 %			
Retroviseur	1/à gauche		V-max	114 km/h			
Antivol	verrou au guidon		Bruit	(conforme)			
Equipement special	-		Avec le véhicule en marche	voir fiche des émissions (01.10.82)			
			à l'arrêt	71,0	dB(A) à 1/min	5250	

Dimensions	Equipement \$)				
Longueur	2190	Hauteur	1195	Feu de route	CR (B)
Largeur	820	Empattement	1345	Feu de croisement	CR (B)
Nombre de places	2			Feu de position	A (B)
Poids	avant	arrière	total	Clignoteurs AV	MASEN CH 1 0442 / 1121-328
Poids à vide	52	56	108	Feu rouge	STANLEY 040-6525
Répartition du poids	25	115	140	Feu stop	STANLEY 040-6525
Poids total	77	171	248	Clignoteurs AR	MASEN 1142-289
Poids garantis			320	Catadioptré	I (B)
Dimension des pneus	2,75 - 21	4,10 - 18	+))	Eclairage plaque	1/combiné
Ply / bars	4 / 2,25	4 / 2,25		Puissance dynamo	-
Charge / Vmax	182 / 150	240 / 150		Avertisseur	NIKKO TPAR ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	<u>Motocycle</u>	Poids à vide	<u>108</u>
Marque de fabrique	<u>YAMAHA</u>	Poids total	<u>320</u>
Type	<u>10 V</u>	Carburant	<u>B</u>
Homologation No CH	<u>5910 92</u>	Cylindrée	<u>123</u>
Nombre de places	<u>2</u>	CV-impôt	<u>0,63</u>

Remarques, modifications, conditions et inscriptions dans le permis de circulation

- *) Roues/iantes : roues en acier, à rayons AV J 1,60 x 21 AR J 1,85 x 18
- §) Equipement : une bavette est exigée à l'arrière.

Lieu et date de l'homologation Frutigen, 25.11.81

Remplace fiche d'homologation CH

Service fédéral d'homologation